



Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
Facultatea de Litere
Catedra de Slavistică „Petru Caraman”
B-dul Carol I, Nr. 11, 700506, Iași
<http://media.lit.uaic.ro/slavistica/>

VĂ INVITĂ VINERI, 27 OCTOMBRIE 2023, ÎN CADRUL

ZILELOR UNIVERSITĂȚII „ALEXANDRU IOAN CUZA” DIN IAȘI,

LA

**SIMPOZIONUL NAȚIONAL AL
CATEDREI DE SLAVISTICĂ „PETRU CARAMAN”**

TEME DE DEZBATERE:

- 1. ANUL CANTEMIR**
- 2. INTERFERENȚE CULTURALE ROMÂNNO-SLAVE**
- 3. ATELIER DE TRADUCERE**
- 4. ELEMENTE DE CULTURĂ AZERĂ ÎN SPAȚIUL ROMÂNESC**

Lucrările simpozionului vor avea loc la Catedra de Slavistică (corp A, et. II), între orele 9-13 și 14-17.

Date de contact: leonteivanov@yahoo.ro; marina.vraciu@gmail.com;
ludbejenaru@gmail.com; curs_rusa@yahoo.com;
cecilia.maticiuc@yahoo.com; dariusz.kasprzyk@interia.eu.

DIN PROGRAM:

ANUL CANTEMIR:

- Leonte Ivanov, Yulia Kesaretkih, *Ultimii prinți Cantemir*
- Cecilia Maticiuc, *Cantemireștii – personaje literare*
- Gabriel Mardare, *Relația epistolară între Ființă și Reprezentare (Antioh și Maria Cantemir)*

INTERFERENȚE CULTURALE SLAVO-ROMÂNE:

- Leonte Ivanov, *Călugărul Pavel (Velikodvorski) – 215 ani de la naștere*

ATELIER DE TRADUCERE:

- Serialul *Raskol* (regia Nikolai Dostal', Rusia, 2011)
- Silvia Sîrghi, *Rostul de aur'' - o mărturie a întâlnirii ieromonahului Pahomie de la Gledin cu mitropolitul Dimitrie al Rostovului*
- Marina Vraciu - Aspecte lingvistice, stilistice și culturologice în traducerea de proză rusă modernă (pe baza culegerii *Cuaternitate. Patru nuvele din Carpați* de Maria A. Rîbakova).
- Dariusz Kasprzyk, *Limba polonă – o provocare pentru studenții români? Analiza celor mai frecvente greșeli*

ELEMENTE DE CULTURĂ AZERĂ ÎN SPAȚIUL ROMÂNESC:

- Masă rotundă: *Azerbaidjan – țara de pe malul Caspiceii*
- Ludmila Bejenaru, *Relațiile româno-azerbaidjane în domeniile culturii și învățămîntului*

Prof.univ.dr. Leonte Ivanov

